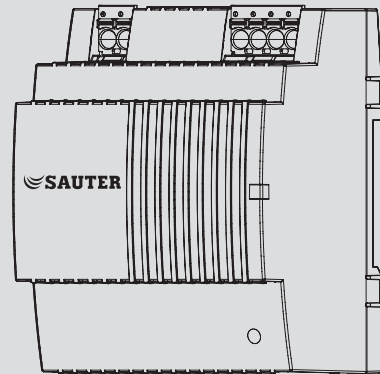


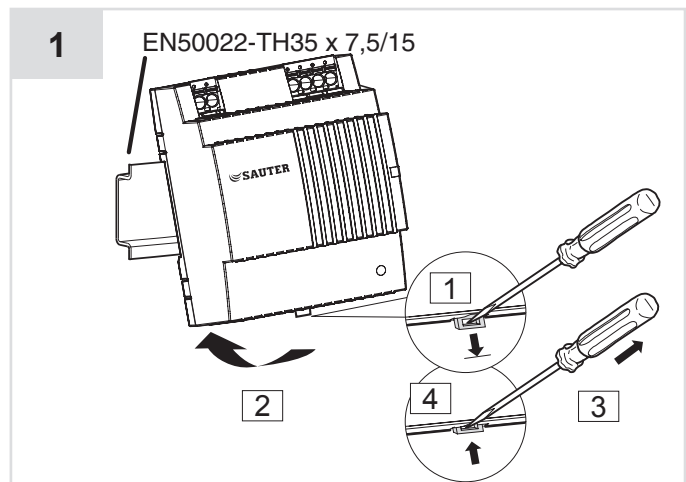
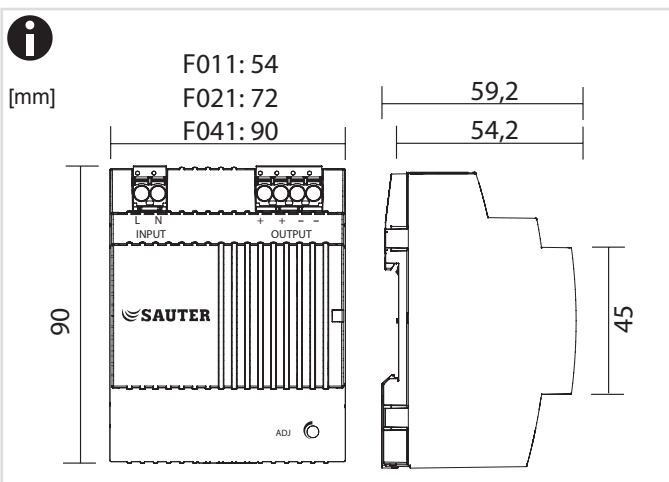
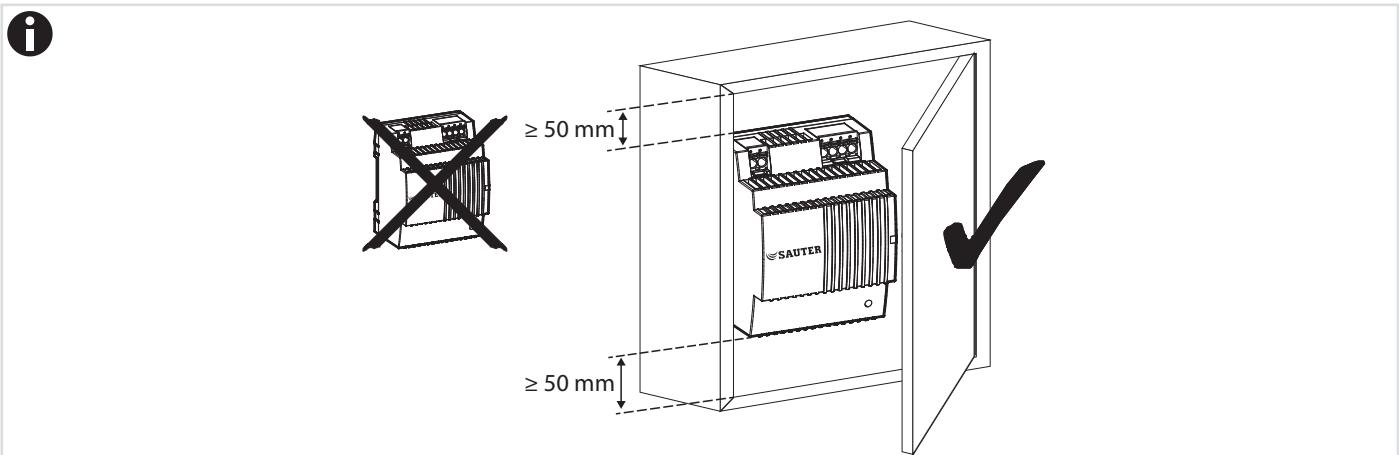
de Netzteil
 fr Unité d'alimentation électrique
 en Power supply unit
 it Unità d'alimentazione elettrica
 es Unidad de alimentación eléctrica
 sv Strömförsörjningsenhet
 nl Stroomvoedingseenheid

de Montagevorschrift
 fr Instruction de montage
 en Fitting instructions
 it Istruzioni di montaggio
 es Instrucciones de montaje
 sv Monteringsanvisning
 nl Montagevoorschrift

de Verschmutzungsgrad II, Bemessungsschossspannung 2500V, nach EN 60950
 fr Degré de pollution II, Tension de choc assignée 2500V, selon EN 60950
 en Pollution degree II, rated impulse voltage 2500V, as per EN 60950
 it Grado di insudiciamento II, tensione impulsiva di dimensionamento 2500V, a norme EN 60950
 es Grado de suciedad II, Impulso de tensión medido 2500V, según EN 60950
 sv Grad av nedsmutsningsgrad II, Märkstötspänning 2500V, EN 60950
 nl Vervuilinggraad II, nominale stootspanning 2500V, EN 60950



de Montagevorschrift für die Elektrofachkraft
 fr Instructions de montage pour l'électricien
 en Fitting instructions for the electrician
 it Istruzioni di montaggio per l'installatore elettrico
 es Norma de montaje para el electricista
 sv Monteringsanvisningar för behörig elektriker
 nl Montagevoorschrift voor de elektromonteur



⚠ GEFÄHR

Netzspannung

Es besteht Lebensgefahr, wenn Gegenstände durch die Lüftungsöffnungen eindringen oder eingeführt werden.

- Keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen einführen oder fallen lassen.

⚠ DANGER

Tension de réseau

Il y a danger de mort lorsqu'un objet pénètre à travers une ouverture d'aération.

- Ne jamais laisser tomber ou introduire un objet dans les ouvertures d'aération.

⚠ DANGER

Mains voltage

There is a severe danger to life if objects are inserted, or allowed to fall, into the ventilation slits.

- Do not insert any objects, or allow any objects to fall, into the ventilation slits.

⚠ PERICOLO

Tensione di alimentazione

Vi è un grave pericolo per la vita, nel caso di oggetti inseriti o caduti nelle feritoie di ventilazione.

- Non inserire oggetti, o consentire qualsiasi caduta di oggetti, nelle feritoie di ventilazione.

⚠ PELIGRO

Tensión de red

Hay peligro de muerte si se introducen objetos o caen en las rejillas de ventilación.

- No introducir ni dejar caer ningún objeto en las rejillas de ventilación.

⚠ FARA

Nätspänning

Det finns en överhängande fara för livet om något objekt sticks in, eller faller in i ventilations öppningen.

- Stick inte in några objekt, eller låt inga objekt falla in i ventilations öppningen.

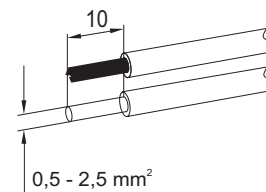
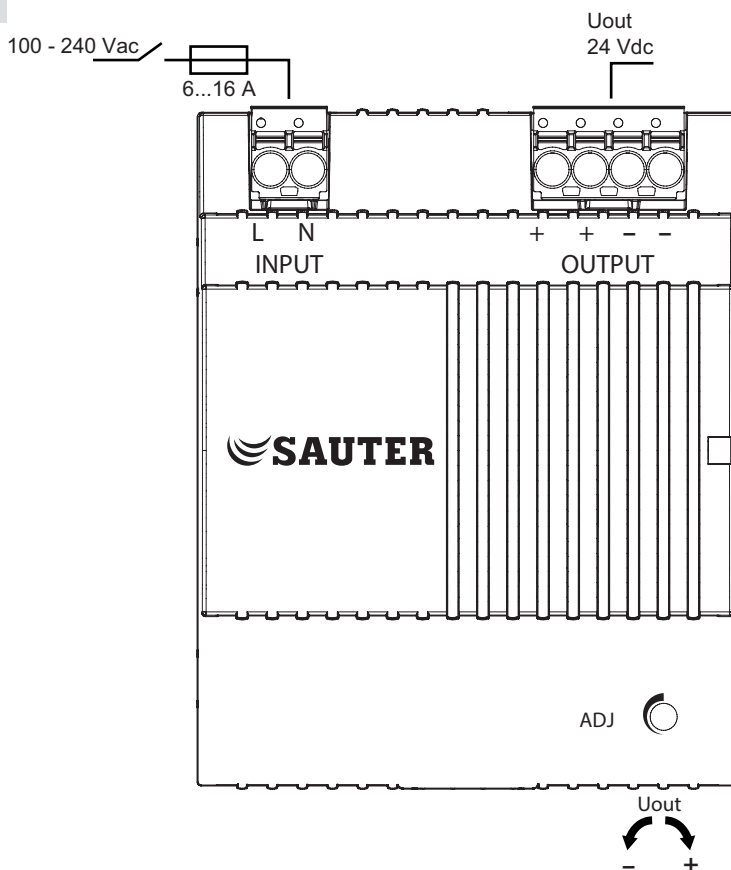
⚠ GEVAAR

Netspanning

Het is levensgevaarlijk, indien er voorwerpen door de beluchtingsopeningen binnendringen of naar binnen geleid worden.

- Geen voorwerpen in de beluchtingopeningen laten vallen of naar binnen leiden.

3



- de Kabel mit Temperaturbeständigkeit von mindestens 75° C verwenden.
- fr Utiliser un câble résistant à une température d'au moins 75 °C.
- en Use cables with a temperature resistance of at least 75 °C.
- it Utilizzare un cavo con una resistenza termica di almeno 75 °C.
- es Utilice un cable resistente a temperaturas de, por lo menos, 75 °C.
- sv Använd en kabel med en temperaturbeständighet på minst 75 °C.
- nl Kabels met een temperatuurbestendigheid van ten minste 75 °C gebruiken.

- de Dokument aufbewahren
- fr Ce document est à conserver
- en Retain this document
- it Conservare il documento
- es Guardar el documento
- sv Spara dokumentationen
- nl Document bewaren

© SAUTER Head Office
 Fr. Sauter AG
 Im Surinam 55
 CH-4016 Basel
 Tel. +41 61 - 695 55 55
 Fax +41 61 - 695 55 10
 www.sauter-controls.com
 info@sauter-controls.com